

749728-2026 - Sutarties keitimas

Lenkija – Civilinės inžinerijos statinių statybos inžinerinio projektavimo paslaugos –
Opracowanie dok. projektowej na roboty budowlane „Modernizacja linii kolejowej nr 353 na odcinku Toruń Główny–Toruń Wsch. wraz z infrastrukturą dworcową oraz budową nowych przystanków kolejowych”

OJ S 210/2026 29/10/2026

Skelbimas apie sutarties keitimą

Paslaugos

1. Pirkėjas

1.1. Pirkėjas

Oficialus pavadinimas: Gmina miasta Toruń

E. paštas: wkg@um.torun.pl

1.1. Pirkėjas

Oficialus pavadinimas: PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.

E. paštas: ire.polnocny@plk-sa.pl

1.1. Pirkėjas

Oficialus pavadinimas: Polskie Koleje Państwowe Spółka Akcyjna

E. paštas: sekretariat.kii@pkp.pl

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Pavadinimas: Opracowanie dok. projektowej na roboty budowlane „Modernizacja linii kolejowej nr 353 na odcinku Toruń Główny–Toruń Wsch. wraz z infrastrukturą dworcową oraz budową nowych przystanków kolejowych”

Aprašymas: 1. Przedmiotem zamówienia jest opracowanie dokumentacji projektowej na roboty oraz pełnienie nadzoru autorskiego dla zadania: Modernizacja linii kolejowej nr 353 na odcinku Toruń Główny – Toruń Wschodni wraz z infrastrukturą dworcową oraz budową nowych przystanków kolejowych w Toruniu – BiT City II”. Zamówienie podzielone jest na 3 zakresy: Zakres I – PKP Polskie Linie Kolejowe S.A Zakres II – PKP S.A. Zakres III – Miasto Toruń 2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia znajduje się w części III SIWZ („OPZ”) oraz we wzorach umów.

Procedūros identifikatorius: 89bb7b4e-48d2-4dd9-916c-efeb725b53e9

Vidaus identifikatorius: 25/2019

2.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 71322000 Civilinės inžinerijos statinių statybos inžinerinio projektavimo paslaugos

2.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Bydgosko-Toruński (PL613)

Šalis: Lenkija

2.1.4. Bendra informacija

Papildoma informacija: 1. O udzielenie zamówienia mogą się ubiegać wykonawcy, którzy: 1) nie podlegają wykluczeniu; 2) spełniają następujące warunki udziału. 2. W celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu oraz wykazania braku podstaw do wykluczenia wykonawcy składają z ofertą następujące dokumenty: 1) oryginał JEDZ w wersji elektronicznej; 2) zobowiązanie podmiotów do oddania Wykonawcy do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji zamówienia, jeżeli Wykonawca polega na zdolnościach technicznych lub zawodowych lub sytuacji finansowej lub ekonomicznej innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków prawnych; 3) oświadczenie wykonawcy o przynależności albo braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej. 3. W celu oceny, czy wykonawca polegając na zdolnościach lub sytuacji innych podmiotów na zasadach określonych w art. 22a ustawy, będzie dysponował niezbędnymi zasobami w stopniu umożliwiającym należyte wykonanie zamówienia publicznego oraz oceny, czy stosunek łączący Wykonawcę z tymi podmiotami gwarantuje rzeczywisty dostęp do ich zasobów, zamawiający żąda dokumentów, które określają w szczególności: a) zakres dostępnych Wykonawcy zasobów innego podmiotu; b) sposób wykorzystania zasobów innego podmiotu, przez Wykonawcę, przy wykonywaniu zamówienia publicznego; c) zakres i okres udziału innego podmiotu przy wykonywaniu zamówienia publicznego; d) czy podmioty, na zdolnościach, których wykonawca polega w odniesieniu do warunków udziału w postępowaniu dotyczących wykształcenia, kwalifikacji zawodowych lub doświadczenia, zrealizują roboty budowlane lub usługi, których wskazane zdolności dotyczą. 4. Inne dokumenty: — oświadczenie Wykonawcy, które z informacji zawartych w ofercie na stronach od ... do ... stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów ustawy o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji i jako takie nie mogą być udostępniane innym uczestnikom postępowania. W przypadku zastrzeżenia informacji przez wykonawcę zobowiązany jest on wykazać, że zastrzeżone informacje stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa, — oświadczenie Wykonawcy jaką część zamówienia zamierza powierzyć podwykonawcom i podanie firm podwykonawców, — dowód wniesienia wadium, — formularz oferty. Zamawiający, zgodnie z art. 25 ust. 1 ustawy, wezwie Wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym, nie krótszym niż 10 dni terminie aktualnych nadziei złożenia oświadczeń lub dokumentów: — informacji z KRK w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 13, 14 i 21 ustawy wystawiona nie wcześniej niż 6 m. przed upływem terminu składania ofert, — oświadczenia wykonawcy o braku wydania wobec niego prawomocnego wyroku sądu lub ostatecznej decyzji administracyjnej o zaleganiu z uiszczaniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne albo - w przypadku wydania takiego wyroku lub decyzji - dokumentów potwierdzających dokonanie płatności tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub grzywnami lub zawarcie wiążącego porozumienia w sprawie spłat tych należności, — oświadczenia wykonawcy o braku orzeczenia wobec niego tytułem środka zapobiegawczego zakazu ubiegania się o zamówienia publiczne, — na potwierdzenie spełniania warunków udziału, o których mowa w pkt 3.2.2. i 3.2.3 SIWZ. 5. Wykaz dokumentów i oświadczeń jakie dostarczyć wykonawca krajowy lub wykonawca mający siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium dostarczyć wykonawca krajowy lub wykonawca mający siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej znajduje się w punkcie 4.3.9- 4.3.12 SIWZ. 6. Jeżeli Wykonawca polega na zdolnościach lub sytuacji innych podmiotów na zasadach określonych w art. 22a ustawy przedstawia w odniesieniu podmiotów dokument wymieniony w pkt 4.3.1 SIWZ oraz oświadczenia o których mowa w pkt 4.3.2 oraz 4.3.3 SIWZ.

Teisinis pagrindas:

Direktyva 2014/24/ES

5. Pirkimo dalis

5.1. Pirkimo dalis: LOT-0000

Pavadinimas: Opracowanie dok. projektowej na roboty budowlane „Modernizacja linii kolejowej nr 353 na odcinku Toruń Główny–Toruń Wsch. wraz z infrastrukturą dworcową oraz budową nowych przystanków kolejowych”

Aprašymas: 1. Przedmiotem zamówienia jest opracowanie dokumentacji projektowej na roboty oraz pełnienie nadzoru Autorskiego dla zadania: Modernizacja linii kolejowej nr 353 na odcinku Toruń Główny – Toruń Wschodni wraz z infrastrukturą dworcową oraz budową nowych przystanków kolejowych w Toruniu – BiT City II”. Zamówienie podzielone jest na trzy zadania (zakresy): Zakres I – PKP Polskie Linie Kolejowe S.A Zakres II – PKP S.A. Zakres III – Miasto Toruń 2. Zakres dokumentacji projektowej obejmuje: Przedmiotem zamówienia jest opracowanie kompletnej, wielobranżowej dokumentacji projektowej oraz przygotowanie wniosków o wydanie i uzyskanie wszystkich niezbędnych pozwoleń, decyzji administracyjnych dla zadania inwestycyjnego pn. „Modernizacja linii kolejowej nr 353 na odcinku Toruń Główny – Toruń Wschodni wraz z infrastrukturą dworcową oraz budową nowych przystanków kolejowych w Toruniu – BiT City II” a także przygotowanie materiałów przetargowych na roboty budowlane, oraz pełnienie nadzoru autorskiego w okresie realizacji robót budowlanych. 3. Dodatkowe wytyczne do realizacji przedmiotu zamówienia; Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia znajduje się w części III niniejszej SIWZ („OPZ”) oraz we wzorach umów. 4. Wykaz opracowań wchodzących w skład przedmiotu zamówienia znajduje się w pkt 1.4 SIWZ. 5. Zamawiający nie przewiduje wykluczeń na podstawie art. 24 ust. 5. 6. Zamawiający nie przewiduje wymagań, o których mowa w art. 29 ust. 4 ustawy oraz postawienia zastrzeżeń, o których mowa w art. 36 a ust. 2 ustawy. 7. Zamawiający zastosuje procedurę odwróconą, na podstawie art. 24aa ustawy Pzp.

Vidaus identifikatorius: 25/2019

5.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 71322000 Civilinės inžinerijos statinių statybos inžinerinio projektavimo paslaugos

Kiti klasifikacijos kodai (cpv): 71000000 Architektūros, statybų, inžinerijos ir inspektavimo paslaugos, 71221000 Architektūrinės pastatų paslaugos, 71320000 Inžinerinio projektavimo paslaugos, 71315300 Statybos tyrinėjimo paslaugos, 71420000 Kraštovaizdžio architektūros paslaugos, 71330000 Įvairios inžinerijos paslaugos, 71248000 Projektų ir dokumentacijos priežiūra

5.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Bydgosko-Toruński (PL613)

Šalis: Lenkija

5.1.3. Numatomas galiojimas

Trukmės pabaigos data: 30/11/2021

5.1.6. Bendra informacija

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): ne

Papildoma informacija: Okres realizacji zamówienia: Dla zadania I i zadania III wynosi: 928 dni od podpisania umowy (nie później niż do 30.11.2021 roku). Dla Zadania II wynosi: 52 tygodnie od podpisania umowy Kryteria oceny ofert: 1. Cena - 60 % 2. Doświadczenie personelu Wykonawcy - 40 %. Wadium w wysokości: 90 000 PLN

5.1.15. Metodai

Preliminarioji sutartis:

Preliminariosios sutarties nėra

5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra

Peržiūros organizacija: Urząd Zamówień Publicznych

Informacija apie peržiūros terminus: 1. Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz podniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy. 2. Odwołanie powinno: — wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, — zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, — określać żądanie oraz — wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania. 3. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej lub w postaci elektronicznej, podpisane bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu lub równoważnego środka, spełniającego wymagania dla tego rodzaju podpisu. 4. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 180 ust. 5 zdanie drugie albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób. 4.1. Odwołanie na treść ogłoszenia o zamówieniu wnosi się w terminie 10 dni od dnia jego publikacji w Dz.U. UE, a wobec postanowień SIWZ w terminie 10 dni od dnia jej zamieszczenia na stronie internetowej. 4.2. Wobec czynności innych niż określone w punkcie 18.4.1. odwołanie wnosi się w terminie 10 dni liczonym od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. 5. Wykonawca może zgłosić przystąpienie do postępowania odwoławczego w terminie 3 dni od dnia otrzymania od Zamawiającego kopii odwołania, wskazując stronę, do której przystępuje. Zgłoszenie przystąpienia doręcza się Prezesowi Izby w formie pisemnej albo elektronicznej. Zamawiający lub odwołujący może zgłosić opozycję przeciw przystąpieniu innego Wykonawcy nie później niż do czasu otwarcia rozprawy. 6. Na wyrok Krajowej Izby Odwoławczej oraz postanowienia kończące postępowanie odwoławcze stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu okręgowego właściwego dla siedziby, bądź miejsca zamieszkania Zamawiającego, wnoszona za pośrednictwem Prezesa KIO. 7. Skargę wnosi się w terminie 7 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce operatora publicznego jest równoznaczne z jej wniesieniem. Skarga powinna czynić zadość wymaganiom przewidzianym dla pisma procesowego. 8. Szczegółowe zasady dotyczące wnoszenia środków ochrony prawnej określa dział VI ustawy.

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras: Urząd Zamówień Publicznych

6. Rezultatai

Visų šiame pranešime suteiktų sutarčių vertė: 9 025 621,48 PLN

6.1. Rezultatai: pirkimo dalies ID: LOT-0000

6.1.2. Informacija apie laimėtojus

Laimėtojas:

Oficialus pavadinimas: Transprojekt Gdański Sp. z o.o.

Pasiūlymas:

Pasiūlymo identifikatorius: Oferta nr 1

Pirkimo dalies arba pirkimo dalių grupės identifikatorius: LOT-0000

Pasiūlymo vertė: 9 604 000,00 PLN

Subranga: Taip

Subrangos vertė žinoma: ne

Subrangos procentinė dalis žinoma: ne

Informacija apie sutartį:

Sutarties identifikatorius: Umowa Transprojekt

Pavadinimas: Opracowanie dok projektowej na roboty budowlane „Modernizacja linii kolejowej nr 353 na odcinku Toruń Główny–Toruń Wsch. wraz z infrastrukturą dworcową oraz budową nowych przystanków kolejowych”

Sutarties sudarymo data: 19/08/2019

7. Keitimas

7.1. Keitimas

Ankstesnio sutarties paskelbimo pranešimo identifikatorius: 401013-2019

Modifikuoto sutarties identifikatorius: Umowa Transprojekt

Keitimo priežastis: Pakeitimai, neviršijantys minimalios vertės („de minimis“).

Aprašymas: Aneks nr 4 - Zmiana umowy polegała na rozszerzeniu zakresu dokumentacji projektowej o opracowania niezbędne do dostosowania projektu do aktualnych uwarunkowań formalnych, prawnych i technicznych. Zakres zmian obejmował m.in. aktualizację technologii ruchu, opracowanie koncepcji projektowej, przygotowanie programu funkcjonalno-użytkowego, dostosowanie dokumentacji do obowiązujących przepisów oraz standardów PKP PLK S.A., a także uwzględnienie zmian wynikających z realizacji i rezygnacji części zakresów inwestycji. Wartość zmian objętych aneksem wyniosła 166 000,00 zł netto (204 180,00 zł brutto) i nie przekroczyła progów przewidzianych dla zmian de minimis. W zakresie postanowień umownych zmianie uległ przede wszystkim zakres rzeczowy zamówienia oraz odpowiadające mu wynagrodzenie Wykonawcy.

7.1.1. Pakeitimas

Keitimų aprašymas: Zmiana umowy polegała na rozszerzeniu zakresu dokumentacji projektowej o opracowania niezbędne do dostosowania projektu do aktualnych uwarunkowań formalnych, prawnych i technicznych. Zakres zmian obejmował m.in. aktualizację technologii ruchu, opracowanie koncepcji projektowej, przygotowanie programu funkcjonalno-użytkowego, dostosowanie dokumentacji do obowiązujących przepisów oraz standardów PKP PLK S.A., a także uwzględnienie zmian wynikających z realizacji i rezygnacji części zakresów inwestycji. Wartość zmian objętych aneksem wyniosła 166 000,00 zł netto (204 180,00 zł brutto) i nie przekroczyła progów przewidzianych dla zmian de minimis. W zakresie postanowień umownych zmianie uległ przede wszystkim zakres rzeczowy zamówienia oraz odpowiadające mu wynagrodzenie Wykonawcy.

Verslo subjekto identifikatorius ankstesniame pranešime: ORG-0004

8. Organizacijos

8.1. ORG-0001

Oficialus pavadinimas: Gmina miasta Toruń

Registracijos numeris: 8790001014

Pašto adresas: Wały gen. Sikorskiego 8

Miestas: Toruń
Pašto kodas: 87-100
Šalies administracinis vienetas (NUTS): Bydgosko-Toruński (PL613)
Šalis: Lenkija
Ryšių centras: Marcin Kowallek
E. paštas: wkg@um.torun.pl
Telefono numeris: +48 566118310
Fakso numeris: +48 566118305
Interneto adresas: www.bip.torun.pl
Šios organizacijos vaidmenys:
Pirkėjas
Grupės vadovas

8.1. **ORG-0002**

Oficialus pavadinimas: PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.
Registracijos numeris: 1132316427
Pašto adresas: ul. Targowa 74
Miestas: Warszawa
Pašto kodas: 03-734
Šalies administracinis vienetas (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Šalis: Lenkija
E. paštas: ire.polnocny@plk-sa.pl
Telefono numeris: +48224732653
Interneto adresas: www.plk-inwestycje.pl
Šios organizacijos vaidmenys:
Pirkėjas

8.1. **ORG-0003**

Oficialus pavadinimas: Polskie Koleje Państwowe Spółka Akcyjna
Registracijos numeris: 5250000251
Pašto adresas: Al. Jerozolimskie 142A
Miestas: Warszawa
Pašto kodas: 02-305
Šalies administracinis vienetas (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Šalis: Lenkija
E. paštas: sekretariat.kii@pkp.pl
Telefono numeris: +48224741313
Interneto adresas: <http://www.pkp.pl>
Šios organizacijos vaidmenys:
Pirkėjas

8.1. **ORG-0004**

Oficialus pavadinimas: Transprojekt Gdański Sp. z o.o.
Registracijos numeris: 5840203328
Pašto adresas: ul. Zabytkowa 2
Miestas: Gdańsk
Pašto kodas: 80-253
Šalies administracinis vienetas (NUTS): Trójmiejski (PL633)
Šalis: Lenkija
Šios organizacijos vaidmenys:
Dalyvis

Šių pirkimo dalių laimėtojas: LOT-0000

8.1. ORG-0005

Oficialus pavadinimas: Urząd Zamówień Publicznych

Registracijos numeris: 5262239325

Pašto adresas: ul. Postępu 17a

Miestas: Warszawa

Pašto kodas: 00-676

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Šalis: Lenkija

E. paštas: odwolania@uzp.gov.pl

Telefono numeris: +48 224587801

Fakso numeris: +48 224587800

Interneto adresas: www.uzp.gov.pl

Šios organizacijos vaidmenys:

Peržiūros organizacija

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras

8.1. ORG-0000

Oficialus pavadinimas: Publications Office of the European Union

Registracijos numeris: PUBL

Miestas: Luxembourg

Pašto kodas: 2417

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Luxembourg (LU000)

Šalis: Liuksemburgas

E. paštas: ted@publications.europa.eu

Telefono numeris: +352 29291

Interneto adresas: <https://op.europa.eu>

Šios organizacijos vaidmenys:

TED eSender

Skelbimo informacija

Skelbimo identifikatorius / versija: 4c6b8bdc-39e3-4907-95e7-f45bb42760cc - 01

Formos tipas: Sutarties keitimas

Skelbimo rūšis: Skelbimas apie sutarties keitimą

Skelbimo porūšis: 38

Skelbimo išsiuntimo data: 28/10/2026 08:15:43 (UTC+00:00) Vakarų Europos laikas, GMT

Kalbos, kuriomis šis skelbimas oficialiai skelbiamas: lenkų kalba

Skelbimo paskelbimo numeris: 749728-2026

OL S numeris: 210/2026

Paskelbimo data: 29/10/2026